



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ Федеральное
государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по межкультурной коммуникации

(китайский язык)

45.04.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Перевод и переводоведение

(основной язык – английский)

Уровень высшего образования:

магистратура

Форма обучения: очная

Статус дисциплины:

**входит в часть ОПОП, формируемую
участниками образовательных отношений**

Махачкала, 2021

Рабочая программа дисциплины «Практикум по межкультурной коммуникации (китайский язык)» составлена в 2021 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратура) от « 12 » августа 2020 г. № 992 .

Разработчики: преподаватель кафедры второго иностранного языка ФИЯ ДГУ
Гаджиева Г.М.

Рабочая программа дисциплины одобрена:
на заседании кафедры второго иностранного языка от « 1 » июля 2021 г., протокол № 10

Зав. кафедрой М. М. Мухоморова (подпись) Мухоморова М.М. (Ф.И.О)

на заседании Методической комиссии факультета иностранных языков
от « 2 » июля 2021 г., протокол № 7.

Председатель А. М. Кабдушев (подпись) Кабдушева А.М. (Ф.И.О)

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением « 07 »
2021 г. « 09 »

Начальник УМУ А. Г. Гасангаджиева (подпись) Гасангаджиева А.Г.

Рабочая программа дисциплины «Практикум по межкультурной коммуникации (китайский язык)» составлена в 2021 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратура) от « 12 » августа 2020 г. № 992 .

Разработчики: преподаватель кафедры второго иностранного языка ФИЯ ДГУ
Гаджиева Г.М.

Рабочая программа дисциплины одобрена:
на заседании кафедры второго иностранного языка от « ___ » _____20__ г., протокол № ___

Зав. кафедрой _____
(подпись) (Ф.И.О)

на заседании Методической комиссии факультета иностранных языков
от « ___ » _____ 2021г., протокол № ___.

Председатель _____
(подпись) (Ф.И.О)

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением « ___ »
_____20__ г.

Начальник УМУ _____ Гасангаджиева А.Г.
(подпись)

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Практикум по межкультурной коммуникации (китайский язык)» входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений образовательной программы магистратуры по направлению 45.04.02. Лингвистика

Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков кафедрой второго иностранного языка. Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с практическим изучением иностранного языка.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: профессиональных ОПК-4, ОПК-5, ПК -2, ПК -3

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: *практические занятия, презентации.*

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме *контрольная работа, тесты* и промежуточный контроль в форме *экзамена и зачета.*

Объем дисциплины 14зачетных единиц, в том числе 540 в академических часах по видам учебных занятий

Семес тр	Учебные занятия						СРС, в том числе экзамен	Форма промежуточной аттестации (зачет)
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Всег о	из них						
Лекц ии		Лаборатор ные занятия	Практиче ские занятия	КСР	консуль тации			
9	216			60			120 +36	экзамен
А	144			48			60+36	экзамен
В	180			78			66+36	Экзамен
Итого	540			186			354	

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практикум по межкультурной коммуникации (китайский язык)» является формирование коммуникативной компетенции магистрантов, которая включает три компонента:

- 1) образовательный: формирование навыков устной и письменной речи;
- 2) развивающий: развитие способностей к личностному и профессиональному самоопределению;
- 3) воспитательный: воспитание способности и готовности к самообразованию с помощью иностранного языка в разных областях.

В понятие «коммуникативная компетенция» входят различные виды **компетенций**:

- 1) лингвистическая компетенция: усвоение нового фонетического, грамматического, лексического материала;
- 2) речевая компетенция: владение всеми видами иноязычной речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо);
- 3) социокультурная компетенция: владение иноязычной культурой, знаниями о национально-культурных особенностях страны изучаемого языка;
- 4) учебно-познавательная компетенция: развитие общих и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению китайским языком;
- 5) компенсаторная компетенция: развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации.

Задачами практического курса китайского языка:

Основными целями данного курса являются:

- формирование и развитие у магистрантов практических навыков и умений владения китайским языком;
- развитие навыков нормативного китайского произношения;
- развитие навыков чтения специальной литературы на китайском языке
- формирование умений устного (диалогического и монологического) и письменного изложения мыслей на китайском языке;
- формирование умений грамотного грамматического оформления устной и письменной китайской речи;
- обучение различным приемам работы с оригинальной научной литературой (перевод, реферирование).

Программа предполагает преемственность учебного материала, тематики и видов работ с постепенным усложнением учебного материала и типов упражнений, основанных на нем, что требует от магистрантов в значительной степени творческой работы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

Дисциплина «Практикум по межкультурной коммуникации (китайский язык)» входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений образовательной программы магистратуры по направлению 45.04.02. Иностранные языки и межкультурный диалог

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у магистрантов в результате обучения в вузе первому иностранному языку. Программа дисциплины составлена с учетом связей и соотношения учебных дисциплин, преподаваемых на отделении лингвистики факультета иностранных языков ДГУ

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код и наименование компетенции из ОПОП	Код и наименование индикатора достижения компетенций (в соответствии с ОПОП)	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
<p>ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p>	<p>М.-ИОПК-4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию.</p> <p>М.-ИОПК-4.2. Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>М.-ИОПК-4.3. Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p> <p>М.-ИОПК-4.4. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств организации</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения; - языковой материал: оценочную лексику, единицы речевого этикета в рамках изучаемых тем; - новые значения изученных глагольных форм (видо-временных, неличных), средства и способы побуждения к действию; - лингвострановедческую, страноведческую и социокультурную информацию в рамках изучаемых тем; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); - расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое 	<p>Устный опрос, письменный опрос</p>

	<p>целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.)</p> <p>М.-ИОПК-4.5. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> <p>М.-ИОПК-4.6. Корректно порождает основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение.</p> <p>М.-ИОПК-4.7. Достигает ясности, логичности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>	<p>мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать небольшой монолог-описание в рамках изучаемых тем;</p> <p>Владеть: навыками употребления в речи лексических единиц, в определенных коммуникативных ситуациях и формирования умений грамотного грамматического оформления устной и письменной речи.</p>	
<p>ОПК- 5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами речевого общения в иноязычном социуме и традициями межкультурного</p>	<p>М.-ИОПК-5.1. Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.</p> <p>М.-ИОПК-5.2. Адекватно</p>	<p>Знать: базовые правила грамматики (базовые нормы употребления лексики и фонетики);</p> <p>Уметь: общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос</p>

<p>профессионального общения с носителями изучаемого языка</p>	<p>идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p> <p>М.-ИОПК-5.3. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.</p> <p>М.-ИОПК-5.4. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.</p> <p>М.-ИОПК-5.5. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.</p> <p>М.-ИОПК-5.6. Корректно использует этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации</p>	<p>рамках знакомых тем и видов деятельности. Умение поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы.</p> <p>Владеть: письменными стандартными речевыми средствами, грамматическими нормами, характерными для английской устной и письменной речи, характерными правилами использования этикетных речевых актов в устной и письменной коммуникации.</p>	
--	--	---	--

<p>ПК-2Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов.</p>	<p>М.-ИПК-2.1. Способен сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам.</p>	<p><i>Знает:</i> трактовку узловых проблем межкультурной коммуникации;</p> <p><i>Умеет:</i> сопоставлять взгляды различных ученых и школ на проблемы межкультурной коммуникации;</p> <p><i>Владеет:</i> способностью сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам.</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос</p>
	<p>М.-ИПК-2.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения, опираясь на знание наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации, ее содержательных и структурных компонентов.</p>	<p><i>Знает:</i> наиболее значимые модели межкультурной коммуникации, ее содержательных и структурных компонентов</p> <p><i>Умеет:</i> применять различные виды коммуникативного поведения.</p> <p><i>Владеет:</i> способностью рас</p>	

		<p>познавать и применять различные виды коммуникативног о поведения, опираясь на знание наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</p>	
	<p>М.-ИПК-2.3. Способствует осуществлению конструктивного взаимодействия между носителями разных культур и языков. – Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптируя его к культурным особенностям иноязычного социума.</p>	<p><i>Знает:</i> методы конструктивного взаимодействия между носителями различных культур; <i>Умеет:</i> сопоставлять различные культуры по определенным основаниям с тем, чтобы осознанно строить конструктивное взаимодействие между носителями разных культур. <i>Владеет:</i></p>	<p>Устный опрос,</p>

		<p>способностью помогать коммуникантам адаптировать их коммуникативную деятельность к культурным особенностям друг друга.</p>	<p>письменный опрос</p>
<p>ПК-3 Способен осуществлять предпереводческий анализ с целью выявления лингвистических, лингвострановедческих характеристик для дальнейшей интерпретации и перевода текстов различных стилей.</p>	<p>М.-ИПК-3.1. Знает основные теории и методы интерпретации текстов различных стилей; средства предпереводческого анализа.</p>	<p><i>Знает:</i> основные категории текста; литературные стили, стилистические приемы;</p> <p><i>Умеет:</i> осуществлять интерпретацию текстов различных стилей;</p> <p><i>Владеет:</i> навыками интерпретации текстов различных стилей с целью осуществления перевода;</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос</p>

	<p>М.-ИПК-3.2. Способен идентифицировать и анализировать категории текста на материале текстов различных стилей;</p>	<p><i>Знает:</i> категории текстов различных силей;</p> <p><i>Умеет:</i> анализировать языковые явления, комментировать стилистические приемы из изучаемого текста на иностранном языке;</p> <p><i>Владеет:</i> навыками анализа категорий текстов различных стилей</p>	
	<p>М.-ИПК-3.3. Способен проводить лингвистический анализ языковых единиц на уровне языка и в речи;</p>	<p><i>Знает:</i> методы лингвистического анализа языковых единиц;</p> <p><i>Умеет:</i> вычленить прецедентные элементы в текстах;</p> <p>идентифицировать и анализировать лингвоформатные признаки медиатекстов различных жанров;</p>	

		<p><i>Владеет:</i> способностью осуществлять лингвистический анализ языковых единиц на уровне языка и в речи; способен осуществлять адекватный перевод данных единиц.</p>	
	<p>М.-ИПК-3.4. Способен проводить лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ текстов письменной и устной языковой культуры</p>	<p><i>Знает:</i> явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума</p> <p><i>Умеет:</i> применять на практике базовые навыки сбора и анализа языковых и литературных фактов, с использованием традиционных методов и информационных технологий;</p> <p><i>Владеет:</i> представлениями о проявлении лингвистических явлений на разных уровнях</p>	

		внутренней структуры языка;	
--	--	--------------------------------	--

По окончании первого года обучения второму иностранному языку магистрант должен иметь следующие знания и навыки:

1. Владеть навыками фонетически правильного произношения при чтении проработанного текста и нового текста, содержащего в основном знакомую лексику и пройденные грамматические явления.
 2. Владеть в устной речи навыками правильного произношения (составление всех видов вопросов, ответы на вопросы по проработанному тексту, пересказ проработанного текста, передача диалогического текста в повествовательной форме, составление диалогов на основе проработанного текста или темы).
 4. Уметь практически применять основные правила правописания.
 5. Знать правила, относящиеся к пройденному грамматическому материалу, производить в объеме пройденного материала морфологический и синтаксический разбор предложения.
 6. Знать наиболее употребительные лексические единицы из пройденного материала, уметь активно использовать их в устной речи и в письменных упражнениях.
- 4. Объем, структура и содержание дисциплины.**

4.1. Объем дисциплины – 15 зачетных единиц, 540 академических часов:

- 1 семестр – 6 ЗЕТ (216 ч.), из них 60 ч. (Практ.), 120 ч. (СРС) и 36 ч. (Экз.)
 2 семестр – 4 ЗЕТ (144 ч.), из них 48 ч. (Практ.), 60 ч. (СРС) и 36ч. (Экз.)
 3 семестр – 5 ЗЕТ (180 ч.), из них 78 ч. (Практ.), 66 ч. (СРС) и 36ч. (Экз.)

4.2. Структура дисциплины.

№ п/п	Разделы и темы Дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа в т.ч. экзамен	
1	Модуль 1. Вводно-фонетический курс			4		8	устный опрос, фонетический диктант
2	Фонетический состав китайского языка: инициалы, финалы.			4		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
3	Понятие тона. Четыре вида тона в китайском языке.			4		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование, словарный диктант
	Итого по модулю 1			12		24	Контрольная работа
1.	Модуль 2. Вводно-фонетический курс.			4		8	устный опрос, фонетический диктант
2.	Предлоги代词: 我, 你,他,她.用 «吗» 的疑问句			4		8	Словарный диктант
3	Именное сказуемое 是»字句, «有» 字句. 副词«也».			4		8	
	Итого по модулю 2			12		24	Контрольная работа
1.	Тема			4		8	письменные контрольные

	结构助词«的». «有» 字句. Урок 8Модуль 3.					работы, устный опрос, тестирование
2.	Вопросительные сл ова用疑问代的疑问 句.人称代作定语.称 数(1): 百以内		4		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
3	几和多少. 日期表达 法. 形容词谓句.		4		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 3		12		24	
1.	Модуль 4. Тема Обозначение врем ени 时间表达法.点, 分,刻. 时间词作状语.		4		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2.	有字句(2). 方位词 (2).		4		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
3	用”还是” 的选择的 疑问句. 正反疑问句 “是不是, 有没有”.		4		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 4		12		24	Контрольная работа
1.	Модуль 5. 方位词 (1) 东边, 西 边, 南边, 北边, 前边, 后边. 方位表达法.		4		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2.	Грамматика: Имя числительное. Числительное		4		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
3	用”还是” 的选择的 疑问句. 正反疑问句 “是不是, 有没有”.		4		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 5:		12		24	Контрольная работа
	Модуль 6 Подготовка к экзамену					Экзамен: Чтение и перевод текста.

						Постановка вопросов. Сообщение по теме
Итого за 1 семестр: 216			60		120+36	
2 Семестр						
Модуль 1. 介词:在, 给, 跟. 我在宿舍学习, 我给爸爸, 妈妈打电话, 我跟朋友聊天.			4		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
或者和还是. 助动词 «想», «要» 和 «能»			6		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
助动词 «想», «要» 和 «能».			6		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
<i>Итого по модулю 1</i>			16		20	Контрольная работа
Модуль 2. Тема Поход в ресторан			4		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Грамматика: Слитные местоимения при глаголах и предлогах.			6		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Тема Моя биография. 我家			6		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Итого за модуль 2			16		20	
Модуль 3. Тема Мой друг 朋友			4		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Грамматика: Порядковые числительные 介词:从. “第” 表达序数.			6		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
Глагольно-объектные словосочетания			6		6	письменные контрольные

	离合词						работы, устный опрос, тестирование
	Итого за модуль 3			16		20	
	Модуль 4. Подготовка к экзамену						Экзамен: Чтение и перевод текста. Постановка вопросов. Сообщение по теме
№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа	
1	Модуль 1. 助动词(2): 会.			8		8	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2	Тема 用“是不是”的正反问句			10		10	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 1			18		18	Контрольная работа
1	Модуль 2 . 阅读: 错,错,错			6		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2	Грамматика: будущее время 要.....了 表达即将发			8		4	письменные контрольные работы, устный опрос,

	生.						тестирование
3	Домашнее чтение: 阅读: 错,错,错			6		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 2:			20		16	Контрольная работа
1.	Модуль 3 你的汉语课, 运动.			6		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
2	的”字短语. The phrases 有点儿和 一点儿. 动词重叠			8		4	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
3	Домашнее чтение: 阅读: 错,错, 错			6		6	письменные контрольные работы, устный опрос, тестирование
	Итого по модулю 3			20		16	Контрольная работа
1	Модуль 4 状态补语.			6		6	
2	Грамматика: Сравнительная степень 比较句: 比			8		4	
3	阅读: 错,错,错.			6		6	
	Итого по модулю 4			20		16	
	Модуль 5. Подготовка					36	Экзамен:

	к экзамену					Чтение и перевод текста. Сообщение по теме
Итого за 3 семестр: 180				78	66+36	

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

1 семестр

Модуль 1. Вводно-фонетический курс

Тема 1. Фонетический состав китайского языка: инициалы и финалы.

Содержание темы. Китайский алфавит «пиньинь». Инициалы [b,p,d,t,f,g,k,h,j,q,c,s,zh,ch,sh,x,l], назальные инициалы [n,m]. Особенности произношения инициалей p,k,t: взрыв смычки, напряженность. Финалы. Монофтонги [a,o,e,i,u], дифтонги [ie,ao,ou,ui], назальные финалы [an, ang, en, eng, yin, ying, on, ong].

Тема 2. Понятие тона. Четыре вида тона в китайском языке.

Содержание темы. Понятие тона. Четыре вида тона в китайском языке: ровный, восходящий, нисходяще-восходящий, нисходящий. Графическое обозначение тона. Изменение тона.

Модуль 2. 姓名和国籍

Тема 1. 姓名

Лексика по теме «我叫大卫». 代词: 我,你,他.她.用 «吗» 的疑问句.

Тема 2. 国家

Лексика по теме «这是大卫的地图». «是»字句, «有» 字句. 副词«也».

Модуль 3. 家庭, 身边的物品

Тема 1. 家庭

Лексика по теме «你家有几口人». 几和多少. 日期表达法. 形容词谓句.

Тема 2. 身边的物品

Лексика по теме «你爸爸工作吗». 用疑问代的疑问句.人称代作定语.称数(1): 百以内.

Модуль 4. 班级, 生日

Тема 1. 班级

Лексика по теме «你们班有多少学生». 几和多少. 几和多少. 日期表达法. 形容词谓句.

Тема 2. 生日

Лексика по теме «你的生日是五月九号». 时间表达法.点,分,刻. 时间词作状语.

Модуль 5. 作息, 学校, 房间

Тема 1. 作息

Лексика по теме «我上午八点半上课». 方位词 (1) 东边, 西边, 南边, 北边, 前边, 后边. 方位表达法.

Тема 2. 学校, 房间

Лексика по теме «银行在哪儿». 钱的读法.用 «呢»省略问句.

Модуль 6. 吃饭, 购物

Тема 1. 吃饭

Лексика по теме «你吃米饭还是面条». 用“还是”的选择的疑问句. 正反疑问句“是不是, 有没有”.

Тема 2. 购物

Лексика по теме «苹果多少钱一斤». 钱的读法. 用 «呢»省略问句.

Модуль 7. 办事, 交通方式

Тема 1. 办事

Лексика по теме «我去银行换钱». 连动句 (1). 称数法: 百以上

Тема 2. 交通方式

Лексика по теме «我们骑自行车去公园». 连动句 (2).

Модуль 8. 你的一天, 你的周末

Тема 1. 你的一天

Лексика по теме «我今天做什么». 介词: 在, 给, 跟. 我在宿舍学习, 我给爸爸, 妈妈打电话, 我跟朋友聊天.

Тема 2. 你的周末

Лексика по теме «我周末做什么». 或者 和 还是. 助动词 «想», «要» 和 «能».

Модуль 9. 跟朋友见面, 错, 错, 错

Тема 1 你的周末

Лексика по теме «我们在食堂门口见面». 助动词 «想», «要» 和 «能».

Тема 2. 错, 错, 错

Лексика по теме «错, 错, 错».

Модуль 10. Подготовка к экзамену.

Экзамен:

Чтение и перевод текста. Постановка вопросов. Сообщение по теме.

2 семестр

Модуль 1. 你的汉语课, 运动

Тема 1. 你的汉语课

Лексика по теме «我从星期一到星期三有课». 介词: 从. “第”表达序数.

Тема 2. 运动

Лексика по теме «我在操场足球呢». 介词往和动词离. 先....., 然后.....

Модуль 2. 个人技能, 方向距离

Тема 1. 个人技能

Лексика по теме «我不会汉字输入». 助动词(2): 会. 介词(3): 对.

Тема 2. 方向距离

Лексика по теме «一直往前走». 介词往和动词离. 先....., 然后.....

Модуль 3. 住宿, 爱好

Тема 1. 住宿

Лексика по теме «房间里可以上网». 助动词 (3): 可以

Тема 2. 爱好

Лексика по теме «请你帮我还他». 用“是不是”的正反问句.

Модуль 4. 爱好,身体

Тема 1. 爱好

Лексика по теме «请问你的 e-mail ». 兼语句. 双宾语句.

Тема 2. 身体

Лексика по теме «你怎么了». “了”表达变化. 主谓谓语句.

Модуль 5. 年龄,身高,体重

Тема 1.

Лексика по теме «我 25 岁了». «有» 字句.

Тема 2.

Лексика по теме «弟弟很高, 哥哥更高, 爸爸最高». 更 和 最表达比较. 阅读. 阅读.

Модуль 6. 服装, 汉语学习

Тема 1. 服装

Лексика по теме «这件衣服是中式的». “的” 字短语. The phrases 有点儿 和 一点儿. 动词重叠

Тема 2. 汉语学习

Лексика по теме «我发音发得不太准». 状态补语.

Модуль 7. 天气, 饮食

Тема 1. 天气

Лексика по теме «我的家乡冬天比北京暖和». 比较句: 比.

Тема 2. 饮食

Лексика по теме «我们国家的菜没有四川菜那么辣». 比较句: 没有

Модуль 8. 城市

Тема 1. 城市

Лексика по теме «上海跟北京不一样». 你的城市. 你的城市有什么好玩儿的地方.

Тема 2. 城市

Лексика по теме «西安的气候跟北京一样干燥». 比较句: 一样.

Модуль 9. 事件

Тема 1. 事件

Лексика по теме «秋天要到了». 天阴了, 要下雨了.

Тема 2. 事件

Лексика по теме «天阴了,要下雨了».要.....了 表达即将发生.

Экзамен

5. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО, при обучении данному курсу, предусматриваются следующие активные и интерактивные формы проведения занятий: ролевые игры, проектная методика и т.д. с использованием аутентичных аудио-, видео- и компьютерных материалов, отражающих реалии страны изучаемого языка.

Вся аудиторная работа находится в тесной взаимосвязи с внеаудиторной работой студентов с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. По мере возможности, в рамках данного курса, предусмотрены встречи с носителями языка.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу магистров в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме тестовой, контрольной работы на занятиях по модулям тем, внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

- Подготовка презентаций результатов исследовательской и проектной деятельности;
- Подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, устный и письменный опрос, собеседования)
- Работа с блогом
- Работа с интернет ресурсами

6.1. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости

№ п/п	Виды и содержание самостоятельной работы	Вид контроля	Учебно-методическое обеспечение
1.	Работа над произношением и техникой чтения	WhatsApp, блог, e-mail, устный опрос	Блог, диски, интернет ресурсы
2.	Работа с лексическим материалом	Устный опрос, блог, проверка тетрадей с домашним заданием	Блог, словари, учебники, интернет ресурсы

3.	Работа со словарем	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	Словари, интернет ресурсы
4.	Работа с грамматическим материалом	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	Блог, учебники интернет ресурсы,
5.	Работа с текстом: а) краткосрочные задания б) долгосрочные задания	блог, e-mail	Учебники, блог, интернет ресурсы
6.	Работа над устной речью	блог, презентации, проектная методика, собеседование	Учебники, блог, интернет ресурсы
7.	Работа над письменной речью	блог, e-mail, проверка тетрадей с домашним заданием	Учебники, блог, интернет ресурсы

Учебно-методическая литература для самостоятельной работы: см. пункт 8

6.2. Методические рекомендации

Дисциплина «Практикум по межкультурной коммуникации (китайский язык)» предусматривает практические занятия и самостоятельную работу. Большая часть материала отрабатывается во время самостоятельной работы студентов. Для подготовки к занятиям рекомендуется использование электронных словарей.

В процессе обучения используются:

Учебники и учебные пособия в бумажном и электронном видах;

Словари (толковые, двуязычные, минимумы).

Современные иноязычные справочники по соответствующей отрасли науки.

Аутентичные и адаптированные тексты в аудио и письменном видах.

В течение учебного процесса регулярно проводится контроль успеваемости студентов с помощью домашних заданий по изученным материалам. Предусмотрены промежуточные контрольные работы по грамматическим аспектам (3-4 семестры) и 2 итоговых контрольных работы в конце каждого семестра. После 3 семестра проводится экзамен и после 4 семестра проводится зачет. Вопросы к экзамену соответствуют содержанию вышеописанных разделов. Форма проведения экзамена следующая: пересказ текста, постановка вопросов, беседа по теме.

Работа над домашним чтением строится на основе целевых заданий из книги для домашнего чтения или разработанных самим преподавателем. На занятиях проводятся специальные упражнения по закреплению словаря.

Все усилия преподавателя должны быть направлены на формирование у студентов коммуникативной компетенции, которая включает языковую и социокультурную компетенцию.

Самостоятельная работа студентов заключается в подготовке к практическим занятиям, работе в кабинетах новейших технологий (фонлаборатория, компьютерный класс, видео-класс), разработке сценариев деловых и ролевых игр. При подготовке к занятиям и для самоконтроля рекомендуется использовать Интернет-ресурсы (он-лайн задания).

Контроль осуществляется в виде письменных работ как традиционных, так и тестовых. Экзамен проводится в два этапа: письменная лексико-грамматическая работа и устный ответ.

6.3. Вопросы для самостоятельной работы

1. 你是那国人?
2. 你家有几口人?
3. 你的生日是几月几号?
4. 你的班有多少学生?
5. 你几点起床, 几点睡觉?
6. 银行在哪儿?
7. 你的房间有什么东西?
8. 一斤苹果多少钱?
9. 你去银行做什么?
10. 你去上课?

7. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины «Практикум по межкультурной коммуникации (китайский язык)»

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

7.2. Типовые контрольные задания

1. Напишите пиньинь для следующих иероглифов

学, 法, 加拿大, 笔, 本, 姐, 老, 难, 谁, 吗

2. Напишите иероглифами следующие слова:

Sheng, shi, mama, baba, shi, nu, nan, guo, zhong, dian

3. Вставьте в предложения слова из скобок:

- a. 这是你书吗? (的)

- b. 他加拿大人.(是)
- c. 他们是中国学生.(都)
- d. 她也是老师.(不)
- e. 这是我们全班照片.(的)
- f. 我们家有三口人:妈妈,爸爸,我.(和)
- g. 我哥哥,弟弟都好.(很)
- h. 这是我们家的照片.(全)
- i. 你爸爸做工作.(什么)
- j. 他英国人吗?(是)

4. Дополните предложения счетными словами

- a. 你家有几人?
- b. 大卫有一地图,他没有词典
- c. 我们班的学生都有英汉词典
- d. 我有两笔
- e. 他们班有十五学生
- f. 大卫也有四个本子
- g. 我们班有两老师
- h. 我有一照片.这是我妹妹的照片
- i. 他没有哥哥,他有地地
- j. 他们班五中国人

5. Прочитайте текст и поставьте пять вопросов к нему:

一封信

大卫:

你好!

这是我们全家的照片,我们家有三口人:爸爸,妈妈和我.我没有哥哥,姐姐,也没有弟弟,妹妹.我爸爸是老师,妈妈是大夫.我是学生.

6. Расскажите о себе (50 иероглифов)

7.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Контроль освоения студентом дисциплины осуществляется в рамках модульно рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестацию.

По результатам текущего и промежуточного контроля составляется академический рейтинг студента по каждому модулю и выводится средний рейтинг по всем модулям.

По результатам итогового контроля студенту засчитывается трудоемкость дисциплины в ДМ, выставляется дифференцированная отметка в принятой системе баллов, характеризующая качество освоения студентом знаний, умений и навыков по данной дисциплине.

Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль по модулю, итоговый контроль по дисциплине предполагают следующее распределение баллов.

Текущий контроль:

- посещаемость занятий 10 баллов
- активное участие на практических занятиях 50 баллов
- выполнение домашних работ 40 баллов
- максимальное количество баллов за промежуточный контроль 100 баллов

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждой темы -100 баллов.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю проводится преимущественно в форме тестирования.

Минимальное количество средних баллов по всем модулям, которое дает право студенту на положительные отметки без итогового контроля знаний:

- от 51 до 65 балла – удовлетворительно
- от 66 до 85 балла - хорошо
- от 86 до 100 балла - отлично
- от 51 и выше - зачет

Итоговый контроль по дисциплине осуществляется преимущественно в форме тестирования по балльно-рейтинговой системе, максимальное количество которых равно - 100 баллов.

Итоговая оценка по дисциплине выставляется в баллах. Удельный вес итогового контроля в итоговой оценке по дисциплине составляет 50 % среднего балла по всем модулям.

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

а) адрес сайта курса

www.fia.dgu.ru

<http://edu.dgu.ru/course/view.php?id=2013>

<http://edu.dgu.ru/course/view.php?id=2579>

б) основная литература:

1. Kang Yuhua, Lai Siping «汉语会话 301 句». Beijing Language and Culture University Press, 2014
2. Qiu Jun «Road to Success: Lower Elementary», Part 1. Beijing Language and Culture University Press, 2014
3. Qiu Jun «Road to Success: Lower Elementary», Part 2. Beijing Language and Culture University Press, 2014

в) дополнительная литература:

- 1 Ду Н.В. Китайский язык. Фонетика, иероглифика, устные темы. Начальный уровень [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Н.В. Ду, К.Б. Лозовская. — Электрон. текстовые данные. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 36 с. — 978-5-7996-1737-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66535.html>
- 2 Николаев А.М. Китайский язык. Начальный курс [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.М. Николаев. — Электрон. текстовые данные. — Владивосток: Владивостокский филиал Российской таможенной академии, 2012. — 100 с. — 978-5-9590-0584-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/25755.html>
- 3 Рогачева Е.Н. Практическая фонетика [Электронный ресурс]: учебное пособие для вводно-фонетического курса с переводом на китайский язык / Е.Н. Рогачева, В.В. Чудина. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование,

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. Китайско-русский электронный словарь www.trainchinese.com
2. Китайско-английский электронный словарь www.pleco.com
3. HSK Training course www.hellohsk.com

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Для формирования языковых навыков и коммуникативных умений в объеме, предусмотряемом данной программой, необходима регулярная работа как в аудитории, так и дома. Следует добросовестно посещать занятия, выполнять домашние задания, рекомендации и требования преподавателя. В случае пропуска занятия необходимо особенно тщательно проработать пропущенный материал. Не подготовленное в срок домашнее задание должно быть обязательно выполнено к ближайшему занятию и одобрено преподавателем.

Для овладения материалом курса в полном объеме студенты должны работать с большим количеством дополнительной литературы самостоятельно. Студентам рекомендуется вести словарь незнакомых слов и словосочетаний, имен собственных, реалий.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Программное обеспечение в компьютерный класс: MS Power Point (MS Power Point Viewer), Adobe Acrobat Reader, средство просмотра изображений, Интернет, E-mail.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

Аудио-, видео-, компьютерные средства обеспечения дисциплины:

1. Видео – класс (DVD плеер, видео магнитофон)
2. Лингафонный кабинет
3. Магнитофоны
4. Компьютерный класс
5. Интерактивная доска, видеопроектор

